

**Zeitschrift:** Energie extra  
**Herausgeber:** Office fédéral de l'énergie; Energie 2000  
**Band:** - (2003)  
**Heft:** 2

**Artikel:** Croquez la pomme  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-642211>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## CANTON DE ZURICH

## Restez groupés

Les législations cantonales poursuivent une stratégie analogue à celle des lois fédérales sur l'énergie et sur le CO<sub>2</sub>, soit exploiter les synergies.

Le canton de Zurich a innové en 1995 en introduisant dans sa loi sur l'énergie un instrument inédit destiné aux 1300 gros consommateurs dont la demande annuelle de chaleur excède 5 GWh ou dont celle d'électricité dépasse 0,5 GWh. Ceux qui s'engagent à améliorer leur efficacité énergétique sur la base d'objectifs précis sont dispensés de se conformer aux prescriptions de détail en matière d'énergie. Une convention peut être conclue aussi bien par un consommateur que par un groupe de consommateurs. Avantage de cette dernière formule, collective: c'est le résultat du groupe et non de chacun de ses membres qui compte.

Les consommateurs qui ne veulent pas s'engager sur l'une ou l'autre voie sont en revanche tenus, sur ordre des autorités compétentes, de faire analyser leur consommation et de procéder, dans les limites du raisonnable, à des mesures d'économie d'énergie. Plusieurs cantons ont déjà repris cette disposition à leur compte.

**Résultats.** Plus de 50 entreprises zurichoises, seules ou regroupées, ont conclu une telle convention durant les cinq ans de la phase d'introduction. En moyenne annuelle, l'efficacité énergétique a augmenté de 2% environ. Cette phase pilote s'est avérée pleinement concluante, parvenant à séduire parmi les plus importants consommateurs. Les groupes suivants étaient, entre autres, engagés dans la phase pilote: la *Convention Pool Zürich* (association de 12 hôtels quatre et cinq étoiles), l'aéroport de Zurich, le groupe des imprimeurs, un groupe de 9 entreprises de la rive gauche du lac de Zurich ou *Energie-Modell Zürich* (les 15 plus gros consommateurs d'électricité de la ville de Zurich).

La Confédération et le canton tirent à la même corde. Les gros consommateurs d'énergie zurichoises ont désormais la possibilité de conclure une seule et unique convention, baptisée *convention universelle*, qui contient à la fois des objectifs d'augmentation de l'efficacité énergétique prescrits par le droit cantonal, mais également des objectifs de diminution des émissions de CO<sub>2</sub> découlant de la législation fédérale. Le canton de Zurich estime en effet que la réalisation des objectifs nationaux entraînera automatiquement celle des objectifs cantonaux. Outre la diminution des frais administratifs, cette solution simplifie l'élaboration des conventions, la plausibilisation dans le cadre d'audits et la tenue du rapport annuel. Enfin, les entreprises n'ont à faire qu'à un seul interlocuteur, l'AEnEC.

## SEMAINES D'ÉCONOMIES D'ÉNERGIE

## Croquez la pomme

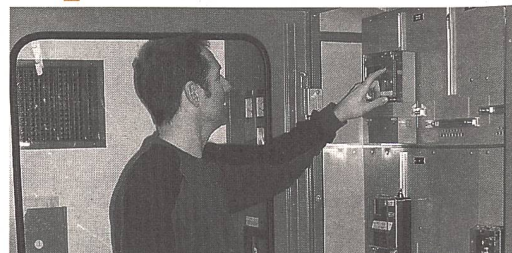
La campagne d'incitation de Suisse-Energie porte ses fruits, en dépit d'un contexte économique morose.

La pomme est à l'honneur dans les entreprises qui participent sous l'égide de SuisseEnergie à une, voire deux ou même trois semaines d'économies d'énergie. Ce fruit riche en énergie doit amener leur personnel à réaliser concrètement que les mesures techniques ne contribuent pas seules aux optimisations énergétiques. Chaque place de travail recèle elle aussi un important potentiel dans ce domaine.

**Economiser.** Depuis 1995, près de 65 sociétés et autant d'administrations publiques, soit un total de 50 000 personnes, sont parties prenantes au programme d'économies conçu pour le monde du travail. Les économies réalisées par ces organisations sont déjà estimées à 30 millions de kilowatt-heures, soit la consommation annuelle de 8000 ménages. «La demande émanant des entreprises résiste à la récession», se réjouit Myrta Burch de Promocom Group, chargée de l'accompagnement des semaines de l'énergie. Parmi les participants figurent la Banque cantonale bâloise, la fabrique de machines Bühler à Uzwil et Canon (Suisse) à Dietlikon, ou encore la Société générale d'affichage (SGA) à Winterthour et à Lausanne. «La plupart des employés s'engagent à utiliser l'énergie à bon escient», constate Myrta Burch. La consommation de courant a notamment reculé de 9 à 11%. Pour obtenir des résultats durables, il faut agir sur trois plans:

■ **Mise en application.** SuisseEnergie propose divers outils (tracts, stands, Intranet, affiches, journées Eco-Drive et conseils) à combiner et à moduler au cas par cas. Dans chaque entreprise, une équipe formée des personnes clés veille au succès des opérations: tandis que la direction assume le rôle de leader d'opinion, le service technique analyse le chauffage, la climatisation et l'isolation des bâtiments. Les informaticiens examinent de près la consommation des PC et des périphériques. Et le service de la communication informe à l'interne sur les mesures adoptées et leurs résultats et renseigne la clientèle ou les partenaires importants actifs sur ce marché.

■ **Récolte des données.** La consommation de courant et celle d'énergie de chauffage sont mesurées afin d'identifier les potentiels d'optimisation. Des comparaisons graphiques avec des modèles de référence montrent au personnel le résultat auquel un changement de comportement aboutirait. «Les mesures se poursui-



On mesure la consommation de courant et de chaleur; des graphiques montrent au personnel à quel point leur comportement peut compter. Myrta Burch est responsable des semaines d'économies d'énergie.



vent au terme de la campagne, pour en rappeler l'impact durable», explique Myrta Burch.

■ **Mesures prévues.** La marge de manoeuvre varie d'une branche à l'autre. Ainsi, tous les entrepôts inutilement éclairés permettraient d'économiser bien des kWh. Dans les bureaux, une gestion avisée de la température réduit les besoins de chauffage. Des locaux chauffés à 21° C et non 24° C consomment 20% d'énergie en moins et s'avèrent de surcroît plus sains. Dans les entreprises commerciales, le véritable enjeu est la mobilité. Grâce aux cours Eco-Drive, les véhicules consomment 15% de carburant en moins. L'insistance de la campagne sur de tels éléments devrait faire des émules.

SuisseEnergie propose deux versions des semaines d'économies d'énergie: la version *intégrale* soutient les entreprises qui disposent de spécialistes pour préparer et réaliser une telle campagne. Le CD-ROM fourni contient une description du projet et des instruments tels que modèles à imprimer. Dans la version *allégée*, un ou une spécialiste présente le programme en deux à quatre heures. Les entreprises réalisent elles-mêmes les semaines d'économies d'énergie à l'aide des instruments proposés sur CD-ROM.